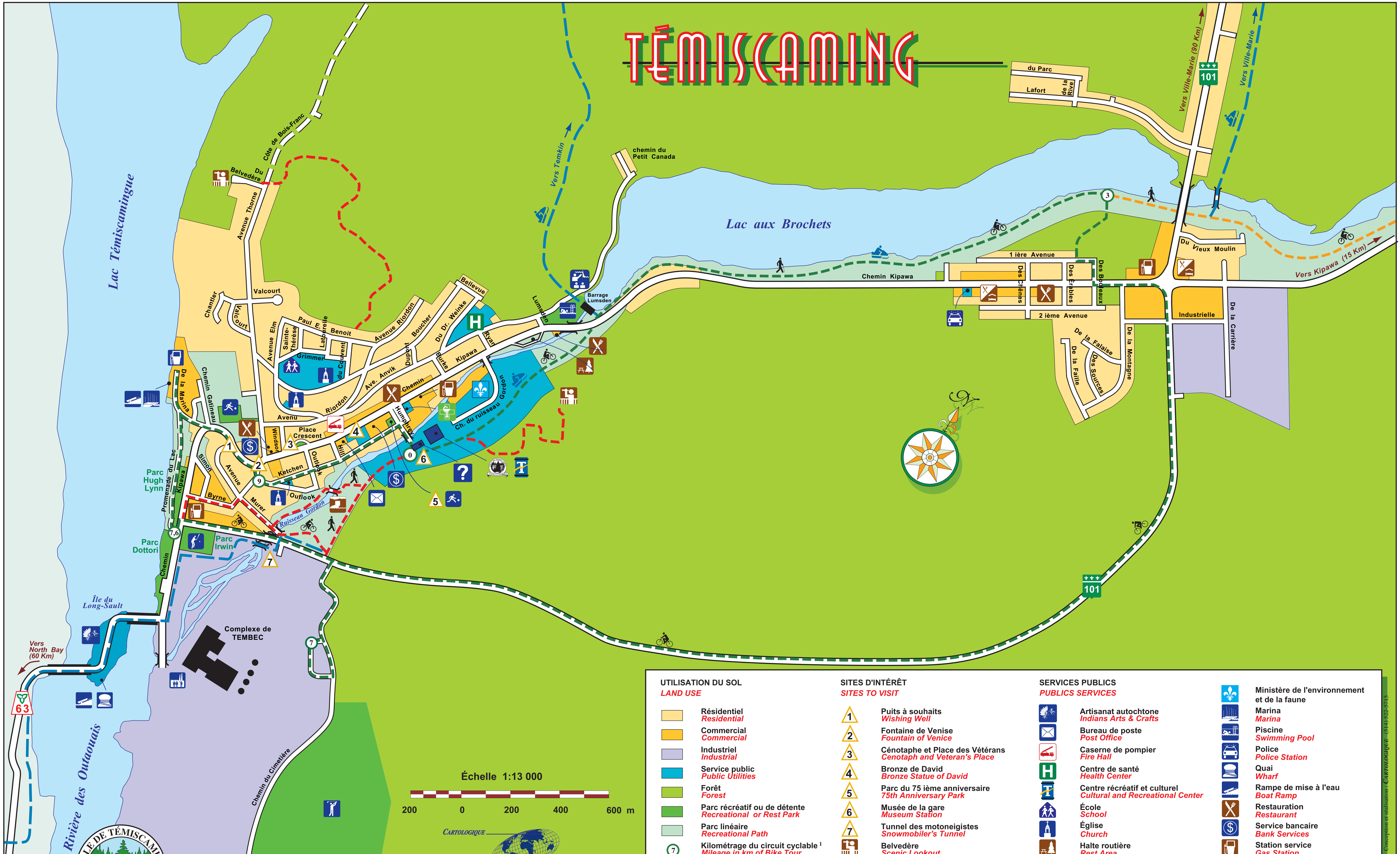


TÉMISCAMING



UTILISATION DU SOL LAND USE	SITES D'INTÉRÊT SITES TO VISIT	SERVICES PUBLICS PUBLICS SERVICES	Ministère de l'environnement et de la faune
Résidentiel <i>Residential</i>	1 Puits à souhaits <i>Wishing Well</i>	Artisanat autochtone <i>Indians Arts & Crafts</i>	Marina <i>Marina</i>
Commercial <i>Commercial</i>	2 Fontaine de Venise <i>Fountain of Venice</i>	Bureau de poste <i>Post Office</i>	Piscine <i>Swimming Pool</i>
Industriel <i>Industrial</i>	3 Cénotaphe et Place des Vétérans <i>Cenotaph and Veteran's Place</i>	Caserne de pompier <i>Fire Hall</i>	Police <i>Police Station</i>
Service public <i>Public Utilities</i>	4 Bronze de David <i>Bronze Statue of David</i>	Centre de santé <i>Health Center</i>	Quai <i>Wharf</i>
Forêt <i>Forest</i>	5 Parc du 75 ^e anniversaire <i>75th Anniversary Park</i>	Centre récréatif et culturel <i>Cultural and Recreational Center</i>	Rampe de mise à l'eau <i>Boat Ramp</i>
Parc récréatif ou de détente <i>Recreational or Rest Park</i>	6 Musée de la gare <i>Museum Station</i>	École <i>School</i>	Restauration <i>Restaurant</i>
Parc linéaire <i>Recreational Path</i>	7 Tunnel des motoneigistes <i>Snowmobiler's Tunnel</i>	Église <i>Church</i>	Service bancaire <i>Bank Services</i>
Kilométrage du circuit cyclable ¹ <i>Mileage in km of Bike Tour</i>	Belvédère <i>Scenic Lookout</i>	Halte routière <i>Rest Area</i>	Station service <i>Gas Station</i>
Circuit cyclable "L'Orée des bois" <i>Bike Tour "L'Orée des bois"</i>	Centre d'interprétation Hydro-Québec <i>Hydro-Québec Interpretation Center</i>	Hébergement et restauration <i>Lodging and Restaurant</i>	Terrain de golf <i>Golf Course</i>
Sentier pédestre et cyclable <i>Pedestrian or bike path</i>	Chute <i>Waterfall</i>	Hôtel de ville <i>City Hall</i>	Terrain de jeux <i>Playground</i>
Sentier de motoneige <i>Snowmobile trail</i>		Information touristique <i>Tourist Information Center</i>	Visite industrielle <i>Industrial Tours</i>

Sources : 1- Association touristique régionale de l'Abitibi-Témiscamingue, L'Abitibi-Témiscamingue à vélo, page 6 et 7, 1997
2- Ville de Témiscaming, 2006